おぢや
会議所だより

403号
2010. 7

〈発行所〉小千谷商工会議所
小千谷市本町２－１－５
TEL(81)1300 FAX(83)3632
URL http://www.ojiyacci.org
E-mail mail@ojiyacci.org

小千谷商工会議所
創立60周年記念式典を盛大に挙行

七月七日㈬、小千谷商工会議所創立六〇周年記念式典が盛大に挙行されました。式典は三部構成となっており、総合司会はフリーアナウンサーの小野沢裕子氏が務めました。

第一部はトリノ五輪女子フィギュアスケート金メダリストの荒川静香氏を招いての記念トークが行われ、会場の市民会館大ホールが満杯になる約五五〇名もの来場者数となりました。

第二部の記念式典では、冒頭、酒巻副会頭から会頭代理として式辞があり、次いでご来賓各位から祝辞をいただいた後、当所の共済制度協力事業所を表彰いたしました。

第三部は会場をグリーンパークに移して祝賀会が行われ、小千谷芸者衆による祝舞のほか、穂波会による市民芸能が披露されました。

式典開催にあたり、会員の皆様方よりご参加いただき誠にありがとうございました。今後も当商工会議所をよろしくお願いいたします。

▲ゲストに金メダリストの荒川静香氏を招いた記念トーク

通常議員総会開催される

平成二一年度事業報告

一、商工業の振興と会員企業の体質強化の支援

食品関連産業の振興を目的とした「小千谷うまいもの祭」、建設工業の販路開拓を目的とした「これからの住まい展」の同時開催、鉄工電子協同組合の「テクノ小千谷名匠塾」技術支援センターの開設への支援を行いました。

また、小千谷市中小企業緊急経済対策資金（二〇年度特別資金の追加枠六億円）の斡旋、国の中小企業緊急雇用安定助成金の申請相談会の実施と年間を通して教育訓練セミナーを開催し、会員企業の安定経営に積極的に支援いたしました。

二、地域商品券による商店街の活性化

おぢやこいこい商品券事業第一弾は九月上旬をもって無事に終了しました。次いで、小千谷市並びに震災復興基金からの支援を得て、第二弾として十二月から二月にかけて総額一億一千万円のプレミアム付おぢやこいこい商品券を発行・回収いたしました。消費を喚起し、商店街の活性化に大いに貢献いたしました。

三、組織の強化と財政基盤の確立

会員勧誘を積極的に行い、廃業により退会する会員数の増加に対処し、組織の維持強化に努めました。

また、共済加入促進キャンペーンや還元事業を実施するなど会員並びに会員事業所従業員の福利厚生の充実を進めるとともに、手数料収入の増収を図り財源確保に努めました。

四、震災復興基金事業の活用

商店街の活性化事業、食品製造業の販路開拓事業（コーディネーター事業）、経営指導員の追加設置による被災地商工業復興相談支援事業において、震災復興基金を活用し、震災からの復興と業界の活性化に大きな成果を収めました。

五、商工福祉会館の修繕、会員福祉と会員サービス事業の推進

商工福祉会館は築後三十年が経過しており、老朽化の目立つ研修室、資料室のクロス張替え等を実施し、会館の整備を行いました。

また、会員ゴルフ大会や賀詞交歓会、招福豆まき大会などを開催し、気軽に参加できる事業の実施により会員相互の親睦を深めることができました。

六、小規模事業経営改善普及事業の充実強化

経営指導員による積極的な会員企業への訪問・巡回の実施、各種講演会・セミナーの開催、中小企業景況調査の実施による情報の収集・提供、きめ細かな記帳指導などにより、経営改善普及事業の効果を高めました。

七、農・商・工連携による新地域産品開発等への取り組みと研究

地場産の農産物を活用して、安全・安心な食料品製造を目指す会員企業からの照会に対し、市の関連する担当課と連携して、国・県の施策活用についての支援を行いました。主体となって農商工連携協議会を立ち上げての取り組みについては、具体的な事業を模索中であります。

商工会議所の各種共済に加入しましょう。

建物等の災害

- 火災、落雷、破裂、爆発、風雪害
- 水害等の総合補償
- 災害による休業時の粗利益補償
- 工場物件水害見舞金

車の事故

- 対人、対物賠償、搭乗者、車両総合補償、人身傷害補償
- 人身事故の際の自動車事故費用共済
- 自賠責共済

けが病気

- 病死、事故死、後遺症害、入院、通院、生前給付、ガン診断給付、祝金給付
- 就労不能時の所得補償
- 労災事故の法定外補償
- 医療保障＋ガン保障

◎お申込は小千谷商工会議所へ

安心づくりのおてつだい にいがた県共済

秋季経済講演会開催のご案内

講　師　読売新聞特別編集委員
橋本五郎氏

テーマ　「日本経済の先行きを読む!」
～これからの経済と政局の動向～

日　時　平成22年10月20日(水)
午後6時30分～午後8時

場　所　サンプラザ大ホール

定　員　500名
（定員になり次第、〆切とさせて頂きます。）

※お申込みにつきましては、8月号会報にてご案内申し上げます。

平成21年度一般会計4特別会計2積立金会計決算総合表

収入の部

（単位：円）

科　　目	一般会計	相談所会計	会館会計	共済会計	法定台帳	2積立会計	合　　計	構成比%	
1.会費収入	19,352,000						19,352,000	7.9	13.6
2.加入金収入	10,000						10,000	0.0	0.0
3.事業収入	10,373,245	4,624,466		24,850,275			39,847,986	16.3	28.0
4.負担金収入	8,043,400	108,000			1,124,800		9,276,200	3.8	6.5
5.補助金交付金	23,401,019	44,789,233					68,190,252	27.9	47.8
6.使用料手数料	137,765		395,520				533,285	0.2	0.4
7.賃貸料収入			4,149,000				4,149,000	1.7	2.9
8.雑　収　入	721,255	8,287	6,636	279,790	61	140,319	1,156,348	0.5	0.8
小　　計	62,038,684	49,529,986	4,551,156	25,130,065	1,124,861	140,319	142,515,071	58.4	100.0
9.繰入金収入	8,300,545	3,102,217	6,121,484		355,245	2,550,000	20,429,491	8.4	
10.積立金繰入						12,000,000	12,000,000	4.9	
11.前年度繰越金	17,037,308					52,252,841	69,290,149	28.4	
小　　計	25,337,853	3,102,217	6,121,484	0	355,245	66,802,841	101,719,640	41.6	
合　　計	87,376,537	52,632,203	10,672,640	25,130,065	1,480,106	66,943,160	244,234,711	100.0	

支出の部

（単位：円）

科　　目	一般会計	相談所会計	会館会計	共済会計	法定台帳	2積立会計	合　　計	構成比%	
1.事　業　費	35,615,582			2,137,484			37,753,066	15.5	27.8
2.経営改善事業	1,239,067	4,064,397					5,303,464	2.2	3.9
3.管　理　費	8,560,801	6,655,344	2,433,389	4,743,456	352,372	3,347,531	26,092,893	10.7	19.2
4.給　与　費	7,344,023	39,910,512	1,070,100	9,159,623	1,127,734		58,611,992	24.0	43.1
5.維　持　費			6,176,751	338,957			6,515,708	2.7	4.8
6.資産取得費							0	0.0	0.0
7.雑費・租税	547,606	51,950	992,400				1,591,956	0.7	1.2
小　　計	53,307,079	50,682,203	10,672,640	16,379,520	1,480,106	3,347,531	135,869,079	55.6	100.0
8.積立金支出	12,000,000						12,000,000	4.9	
9.繰出金支出	9,728,946	1,950,000		8,750,545			20,429,491	8.4	
10.次期繰越金	12,340,512					63,595,629	75,936,141	31.1	
小　　計	34,069,458	1,950,000	0	8,750,545	0	63,595,629	108,365,632	44.4	
合　　計	87,376,537	52,632,203	10,672,640	25,130,065	1,480,106	66,943,160	244,234,711	100.0	

厳しい経営環境におかれている中小企業の皆さまを応援します

景気対応緊急保証制度

保証限度額　2億8千万円
（経営安定関連保証の範囲内。一般保証とは別枠です。）

信用保証料率　年0.8%以内

保証期間　最長10年

■ ご利用にあたっては市町村長の認定書が必要です

このほかにも商工提携保証をはじめ様々な保証制度をご用意しておりますのでお気軽にご相談ください。

長岡支店／長岡市坂之上町2丁目1番地1
（長岡商工会議所内）☎0258（35）5714

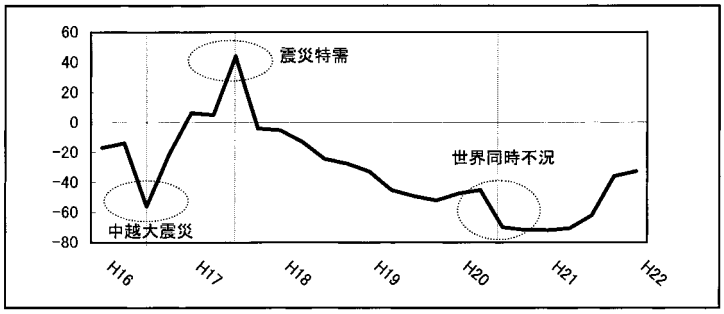
新潟県信用保証協会
http://www.niigata-cgc.or.jp

4月～6月期 会員景況調査結果

◇ **調 査 対 象**　小千谷商工会議所の会員企業の中から、卸売業・小売業・製造業・建設業・サービス業を対象に実施した。

◇ **調査対象期間**　平成22年４月～６月期の実績及び平成22年７月～９月期の見通しについて調査した。

◇ **回 収 状 況**　154企業中、151企業より回答を得た。（回答率98.1%）



全業種平均売上高(ＤＩ値)の推移

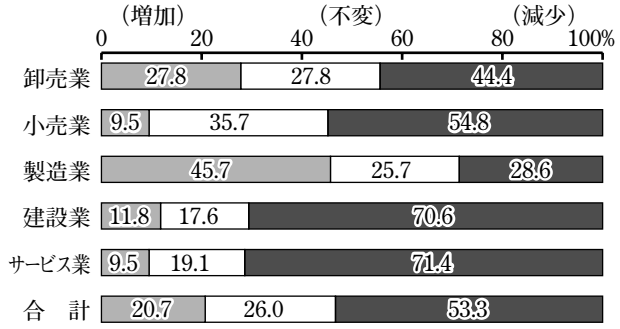
左のグラフは平成16年第１四半期から現在まで、約6年間の売上高の全業種平均ＤＩ値をグラフ化したものです。

地方の景気はまだまだ回復の兆しが見えませんが､世界同時不況の景気の底を脱し､徐々にＤＩ値が改善されてきていることを窺い知ることが出来ます。

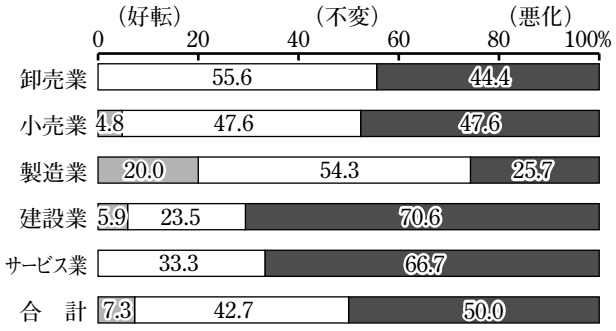
売上高の動向(前年同期比)

今期の売上高の動向は、全業種を平均した前年同期比で「増加」回答割合20.7%、「不変」回答割合26.0%、「減少」回答割合53.3%となった。

全業種平均ＤＩ値は、▲32.6%となり、前回調査に比べてマイナス幅は3.2P縮小した。製造業は世界同時不況の落ち込みから回復基調に推移していたが、15期（3年9ヶ月）振りにＤＩ値がプラスに転じた。建設業、サービス業はＤＩ値が▲60%前後となり、マイナス幅が14Pほど拡大した。

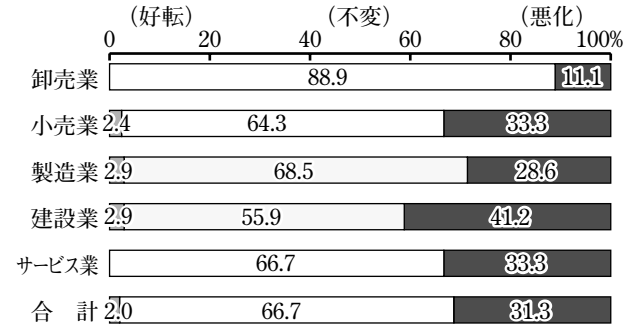


経常利益の見通し(前年同期比)



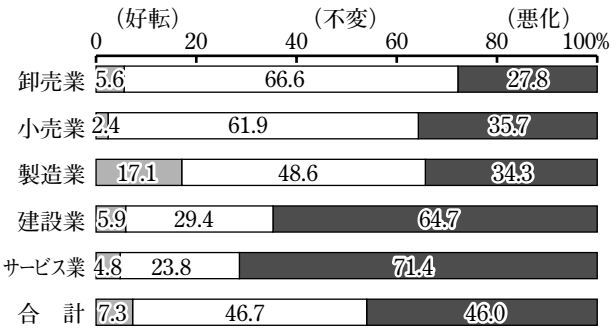
来期見通しは、「好転」回答割合が卸売業、サービス業で0%、小売業、建設業では１ケタ台となったため、全業種平均ＤＩ値は▲42.7%となった。今期状況に比べてマイナス幅は6.7P拡大し、製造業を除いて収益悪化との見方が強くなっている。

資金繰り見通し(前年同期比)



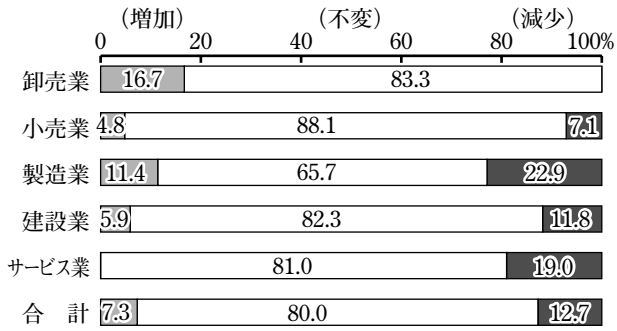
全業種平均ＤＩ値は▲29.3%となり、前回調査に比べてマイナス幅は3.2P縮小した。しかし「好転」回答割合が卸売業、サービス業で0%となり、他業種も１ケタ台と低く、悪化傾向が来期も続くとの見方となっている。

業況の見通し（前期同期比）



来期見通しでは、卸売業、小売業、製造業は「不変」回答割合が高くなり、建設業、サービス業では「悪化」回答割合が高くなったため、「好転」回答割合が大幅に低下し、全業種でＤＩ値はマイナスとなっている。

従業員の変動（前年同期比）



全業種平均ＤＩ値は▲5.4%となり、前回調査に比べてマイナス幅は8.5P縮小した。卸売業で「減少」回答割合が0%となったが、逆にサービス業は「増加」回答割合が0%となるなど、卸売業を除いた4業種ではＤＩ値がマイナスとなっている。

業　種　別　概　況

業　種	業　種　概　況
卸　売　業	荷物の動きは低迷している。７月より新規事業をスタートするので拡充していきたいとの声。中越地震時の特需の反動の真っ只中で、先が少しも見えない。社内の体制を考え直さざるを得ない状況となっているとの声が寄せられている。
小　売　業	天候不順が大きく景況に影響を及ぼしているとの声。とにかく飲食店が悪い。外でお金を使わない傾向との声。４月は歓送迎会などが続き良かったが、５月連休明け、特に中旬頃からめっきり悪くなったとの声が寄せられている。
製　造　業	機械関連が持ち直してきており、製造業全体のプラス回答を押し上げている。しかし、売上高に比べると収益、業況は弱含みで推移している。今現在は好転しているものの、１、２ヶ月先の見通しは立たない状況。発注もギリギリまで来ないケースが多いとの声が寄せられている。
建　設　業	市内では公共工事、民間工事とも工事量が大幅に減少しており、価格競争が一段と激しくなってきているとの声（同様の声多数）。他市町村への営業を強化するとの声。住宅版エコポイント制度が始まり、リフォーム件数は増加傾向にあるとの声が寄せられている。
サービス業	全ての業態でマイナス回答が多くなっており、特に旅客運輸関連、旅館・ホテル関連、環境衛生関連ではプラス回答がほとんど無い状況である。エコカー補助金が９月で終了予定だが、予算の関係で終了が早まれば、登録に時間が掛かる車は早目に購入しないと補助金を受けられないとの声が寄せられている。

DI値（景況判断指数）について

ＤＩ値は、売上・採算・業況などの各項目についての判断を表す。ゼロを基準として、プラスの値で景気の上向き傾向の回答割合が多いことを示し、マイナス値で景気の下向き傾向の回答割合が多いことを示す。従って、売上高などの実数値の上昇率を示すものではなく、強気・弱気などの景気感の相対的な広がりを意味する。

ＤＩ値＝（増加・好転などの回答割合）－（減少・悪化などの回答割合）

小千谷ロータリークラブ　*「地域を育み、大陸をつなぐ」*

会長	吉田武彦〔㈱空間社〕	ＳＡＡ	佐々木昌敏〔㈲エム・ケイ・メディカル〕
会長エレクト	西巻一男〔小千谷タクシー㈱〕	直前会長	小杉昇〔小杉土建工業㈱〕
幹事	上村行雄〔㈲小千谷トラベル〕	クラブ奉仕	上村行雄〔㈲小千谷トラベル〕
副幹事	小田島美智子〔魚沼冷蔵㈱〕	職業奉仕	酒巻和男〔ユキワ精工㈱〕
会計	星野徹也〔㈶小千谷総合病院〕	社会奉仕	小見山紘喜〔小千谷新聞社〕
ＳＡＡ	西川敏郎〔理研精機㈱〕	国際奉仕	直江昌利〔なおえ歯科クリニック〕

商店街活性化事業

平成商店街協同組合

九万九千日祭礼ビアガーデン

8月9日(月)

慈眼寺境内（小雨決行）

平成地区では来る8月9日の九万九千日祭礼で、恒例のビアガーデンを開催いたします。この日の御参りは9万9千回分のご利益があると言われております。多数の方よりのご来場をお待ちしております。

先月号でお知らせいたしました「東京満喫ツアー」の企画については、ご好評につきお申し込みは締切となりました。誠にありがとうございました。

中国市場の最新動向セミナー

鉄工電子協同組合では、6月17日㈭に中国人ジャーナリストの除 静波 氏を招き、中国市場の最新動向についてのセミナーを開催いたしました。

セミナーで除氏は「中国市場に対して、日本企業のやり方は上手いとは言えない。例えば車では、トヨタより韓国の現代やアメリカのGMの方が販売台数を伸ばしている。これは、日本メーカーは省エネ性をアピールしているが、中国人購入者のほとんどは初めて車を買う人で、燃費より、重くても安全性を重視している。日本の製品をそのまま中国に持っていっても売れないので、現地に行ってみて学ぶことが重要です。」と、中国人独自の視点に立った講演をされました。

経済産業省補助事業：着地型地域中小・小規模企業支援事業

おもてなし事業「越後ちぢみの里 おぢやこいこい博」採択される

当会議所では㈱ＪＴＢ関東のアドバイスを受け首題補助事業の受託に事業計画を策定し提案してまいりましたが、このたびこの事業計画が採択され事業実施が決定されました。

全国80数ヶ所の会議所・商工会から同事業に応募がありましたが、このうち１割程度の11ヵ所しか採択されない厳しい審査の中、採択をいただきました。

この「越後ちぢみの里おぢやこいこい博」は集客のコアとなる地域の資源とこれに関連する資源を分かりやすく束ね、当市への観光来訪者をワンストップで支援するシステムを構築することを目的としております。

具体的には、①「おぢやまつり」「片貝まつり」など地域に密着した資源を活用し、この前後１ヶ月間に集中的に小千谷の魅力をアピールして首都圏･県内周辺地域からの集客を図る。②イベント情報の提供だけではなく、予約･決済･効果検証までできるシステムの導入。③商業･工業のほか農林業とも連携を行う。･･･とするものです。

補助額は１年目500万円・２年目400万円・３年目300万円の合計1,200万円であります。今後小千谷市、観光協会、サンプラザ、おぢやファンクラブなど関係機関と連携を密に取りながら、真剣に事業実施を行ってまいります。

小千谷ライオンズクラブ　*「楽しい活動で地域に奉仕」*

会長	野村輝雄〔ミドリ薬品㈱〕	会計	村山正三〔村山建築〕
直前会長	佐藤論〔㈱案親巧房〕	副会計	池敏〔セブンイレブン小千谷東〕
第1副会長	小杉義則〔㈲米蔵〕	テールツイスター	瀬沼新作〔㈱さくら印刷〕
第2副会長	和田孝雄〔和田建工〕	副テールツイスター	山田豊〔㈲山長〕
幹事	横田隆〔中央タクシー㈱〕	ライオンテーマ	大渕庸一〔魚沼建材㈲〕
副幹事	中澤忍〔㈱中澤建工〕	副ライオンテーマ	田中定信〔㈲田中造園〕

不況を吹き飛ばそう！

第17回 会員親睦ゴルフ大会

（6月12日㈯ 開催、117名参加）

好天に恵まれた絶好のゴルフ日和に開催され、大変盛り上がった大会となりました。

今年も大勢の方よりご参加いただき、大変ありがとうございました。

優勝者

廣井　渡さん　　山﨑醸造㈱

ベストグロス賞

丸山　春治さん　ヒムエレクトロ㈱（グロス78）

順位	氏名	事業所	グロス
1	廣井　渡	山﨑醸造㈱	101
2	南雲　孝	㈶小千谷総合病院	83
3	石田篤志	㈱新潟日報	96
4	新保耕栄	小千谷警察署	104
5	阿部健一	㈾阿部商店	90
6	西方正典	㈶小千谷総合病院	89
7	小林誠一	小林設計事務所	94
8	黒崎哲郎	㈱しん設備	99
9	安藤克己	ユキワ精工㈱	85
10	和田貢市郎	㈱フーゲツ	102
11	吉澤康弘	㈱ヨシザワ	100
12	赤川新一	新潟県信用組合	88
13	和田　実	㈲美粧館	93
14	吉井雄幸	竹内製菓㈱	98
15	米山浩一	日本ベアリング㈱	96
16	和田良博	和田忠砂利㈲	84
17	桜井英之	㈱魚沼自工	94
18	廣川利夫	㈱広川工務店	87
19	竹内和孝	竹内製菓㈱	90
20	田中　淳	小千谷市議会	102

本大会は6ペリア方式で行われました。

優勝者 廣井 渡さん 大川会頭より

ベストグロス賞
丸山 春治さん
グロス78
（OUT 39
IN 39）

小千谷商工会議所共済・福祉制度の一環としてお届けする
保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのフィナンシャル・プロテクション

定期保険 ＋ 普通傷害保険

AXA アクサ生命保険株式会社
redefining/standards

AXA アクサ損害保険株式会社
redefining/standards

世界トップクラスの
保険・金融グループ、
アクサで実現。

http://www.axa.co.jp

アクサ生命保険株式会社 長岡営業所 〒940−0071 長岡市表町2−3−1 吉原リースビル3F TEL 0258-35-2440

会員事業所紹介

㈱柳田工業

〝本物〟の珪藻土壁材で快適・健康的な居住環境を！

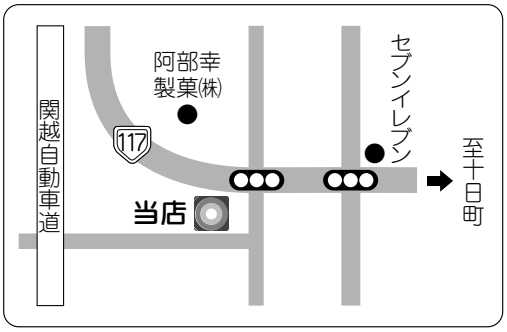
㈱柳田工業は昭和六一年に創業して以来、総合建設業として活動しておりますが、この度、珪藻土塗壁材の販売と施工を新たに始めました。

住宅の壁材は、コストや施工の面からクロスが主流となっておりますが、同時に子供のアトピーや端息等のシックハウスの問題が急増してきました。そこで現在では、湿度調整機能やカビ・ウィルスの抑制効果を備えた『呼吸する壁』である〝土壁〟が見直されております。

当社では、稚内層珪藻頁岩を用いた珪藻土「藻々太郎」を県内唯一取り扱っております。珪藻頁岩とは、珪藻土が地圧と熱で岩石化したものを指し、一般的な珪藻土に比べて三倍以上の吸湿・放湿効果があります。

現在、珪藻土として販売されている商品の中には残念ながら、珪藻の含有量が少なく、効果が疑問的なものも多々あります。しかし、当社の珪藻土は原料の実に七七%が珪藻頁岩のため、確かな効果を発揮いたします。実際に、浜松医科大学皮膚科の調査で、稚内珪藻土を使用した病室ではアトピー患者の病状に改善が見られたという結果も報告されています。

施工は下地を選ばずクロスの上からでも可能ですので、ご家族のご健康のため、子供部屋や老親の寝室等、特に効果的な場所だけでもご利用いただければ幸いです。見本等ございますので、ご興味ある方は気軽にご連絡ください。



TEL　82－1027

事業所ＨＰ
http://yanagita-k.net

CCI－LOBO

日本商工会議所早期景気観測

〈七月調査結果〉

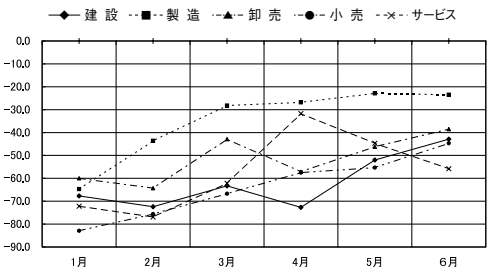
業況ＤＩは、改善の勢いに一服感

六月の全産業合計の業況ＤＩは▲四〇・五（前月比▲〇・八ポイント）と、前月（▲三九・七）からほぼ横ばいで推移した。業況は、持ち直しの動きが続いているものの、先月まで続いていた改善の勢いに一服感が出ている。ブロック別では、全産業の業況ＤＩは、マイナス幅が五カ月連続で縮小した。産業別では、製造でほぼ横ばい、サービスでマイナス幅が拡大しているものの、他の三業種では縮小した。

その他の食料品製造業からは、「スーパーでの売上が伸び悩んでいることから、販売車や製造工場での直販を真剣に考えている」との声、その他の金属製品製造業からは、「アジア向けを中心に今後生産の増加が見込まれる」とのコメント。百貨店・総合スーパーからは、「二、三カ月くらい前から個人消費に回復の兆しが出ている」とのコメントが寄せられた。

業況の先行き見通しＤＩは、全産業では前年同時期と比べマイナス幅が縮小した。産業別にみても、全ての業種でマイナス幅が縮小した。

産業別ＤＩ（前年同月比）の推移
北陸信越ブロック



ＤＩ＝（増加・好転などの回答割合）－（減少・悪化などの回答割合）実数値の上昇率を示すものではなく、強気・弱気などの景気感の相対的な広がりを意味する。

会員情報

■新入会員

㈱仁グループ
中村　仁美　　長岡市　　観光部会（飲食業）

㈱新潟スチールパネル
南雲　武夫　　岩　沢　　工業部会（製造業）

ライフサポート21
山田　文夫　　岩　沢　　諸業部会（保険業）

弁護士法人中村綜合法律事務所小千谷支部
石田　道明　　城　内　　諸業部会（弁護士）

■代表者変更

㈱大光銀行小千谷支店
（新）大塚　敏明　　（旧）梶山　敏男

合格おめでとう

商工会議所検定試験

第125回 簿記検定試験

二級
栗林　明美・風間　雅博
間野　譲・小林　健
小林　勝之・坂詰　恵
関安　悠海・原　吉伸
葉賀　由佳

三級
伴麻　夕子・上村　博子
宮田　将太・森山　由香
佐藤　隆行・小幡　仁美
栁田　千紘・風間　桂子
海發　広美

第189回 珠算能力検定

一級
堀澤英太郎
（小千谷珠算簿記学校）

二級
宮園　治
（ひまわり珠算塾）
風間　花音
山田　蘭
平沢　和
和田　滉平
和田　重輝
南雲　真琴
坂詰　咲希
（以上、新潟育英センター）

三級
羽鳥うらら
高橋　歩実
竹部　水貴
関口菜々子
佐藤　千聡
新保　海
岩田　航平
国松　大輔
坂詰　咲奈
細貝　雛乃
（以上、新潟育英センター）

第99回 段位認定試験

準二段
和田紗里花
（新潟育英センター）

事務局日誌（6月）

1日　小千谷市行政改革推進委員会
2日　県内商工会議所女性会正副会長会議
㈶小千谷市産業開発センター理事会
3日　県青申会連合会通常総会・60周年記念式典
8日　観光協会正副会長会議
10日　金融審査会
小千谷商工会議所監査会
11日　「地域の魅力でおもてなし事業」打合せ
12日　「小千谷縮・越後上布展」開場式
第17回小千谷商工会議所会員ゴルフ大会
13日　簿記検定
14日　マル経審査会
小規模企業振興委員会
15日　正副会頭会議
税務4団体総会
16日　小千谷ファンクラブ市民会議
17日　おぢやまつり第1回実行委員会
21日　中国経済講演会
常議員会
22日　小千谷青申会定時総会
金融審査会
23日　技能検定試験説明会
これからの住まい展打合せ
25日　にいがた中小企業応援センター支援機関会議
うまいもの祭り第1回実行委員会
27日　地域の魅力でおもてなし事業担当者セミナー
28日　珠算検定・段位試験
小千谷商工会議所通常議員総会
29日　小千谷・川口地域就職面接会

毎月第2水曜は各種相談日

（会場：小千谷商工会議所）

●社労士による社会保険相談
10：00～15：00（正午1時間休憩）

●県信用保証協会による保証相談
10：00～12：00

ミニ金融情報　<当所斡旋制度融資実績>

制度名		単位	A 22年6月	B 21年6月	前年同月比 A／B	22年度累計
マル経資金	申込件数	件	1	2	50（%）	3
	申込金額	千円	3,000	10,500	28.5	10,500
地方産業育成資金	申込件数	件	0	0	－	0
	申込金額	千円	0	0	－	0
中小企業設備改善資金	申込件数	件	1	0	－	0
	申込金額	千円	3,000	0	－	0
小規模企業振興資金	申込件数	件	1	0	－	1
	申込金額	千円	700	0	－	1,000

これからの住まい展 *Part 6* 出展者募集

地元で育てられた我々建設業者が、お住まいのメンテナンスからアフターケアまでお客様の「住まいの住医」となり、永く信頼される業者として地域に密着し、貢献していくことをＰＲします。

●**日時・場所**　※うまいもの祭と同時開催となります。
右欄のうまいもの祭お知らせをご覧下さい。

●**出展内容**　出展企業のＰＲ

●**出　展　料**　１コマ（１間×1.5間）２万円

●**募集締切**　7月20日(火)まで

●**問　合　せ**　商工会議所建設工業部会
☎81−1300

第15回 小千谷うまいもの祭 開催のお知らせ

出展者、小千谷そば早喰い選手権参加者募集中

市内で生産・製造される食品関連産品を一堂に集めた「うまいもの祭」を開催いたします。

■**日　　時**　10月3日(日)　午前10時～午後3時

■**会　　場**　サンプラザ駐車場

■**販 売 品**　和・洋菓子、米菓、小千谷そば、惣菜 ほか

■**イベント**　日本酒利き酒、もちつき、小千谷そば早喰い選手権(参加無料)、抽選会、バンド演奏、地野菜青空市場 など多数。

■**出 展 料**　１小間　6,000円

■**問い合せ**　商工会議所　☎81−1300

私のふる里 おぢや いいとこ コンテスト

【募 集 要 項】

ふる里のいつまでも残したい風景や場所･もの･地域イベント･風物詩を絵画や写真にしてご応募ください。ご応募いただいた作品中からふる里のいいとこを『絵はがき』や『切手』として作成し、全国に発信していきたいと思っておりますので奮ってご応募ください。

●**募集テーマ**　私のおぢや
錦鯉や闘牛、花火、雪だるま、笹だんごなどなど、小千谷にかかわりの深いもの全てが対象です。

●**応募資格**　プロ･アマ問いません。

●**応募規格**　絵画部門・写真部門

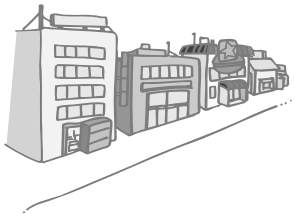
●**応募締切**　平成22年8月5日（必着）

― 応募用紙は商工会議所窓口にあります ―

“オアシス 中央通” 7月10日よりオープン！

中央通商店街振興組合（新保和之理事長）は、県の「商店街顧客サービス向上推進員配置事業」により、バンナイデンキ隣の空き店舗を活用して、新たに“オアシス 中央通”をオープンしました。

お茶、トイレ利用の休憩所として、お買い物配達サービス業務、商店街チラシの配布業務など、商店街のサービス拠点として開設いたします。10時から5時まで。無休。



5、6月の共済キャンペーンにご協力いただき、誠にありがとうございました。

共済加入者ご優待企画　**爆笑 納涼屋台まつり開催！**

― 落語家　雷門花助さんによる抽選会・ゲームなど盛り沢山 ―

☆開催日：7月22日(木)　**☆場所**：サンプラザ３階 大ホール

※会議所窓口にてチケット販売中！